

**Ordonanța președintelui Tribunalului din 29 iulie 2011 —  
Cementos Portland Valderrivas/Comisia****(Cauza T-296/11 R)**

[„Măsuri provizorii — Concurență — Solicitare de informații — Articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”]

(2011/C 282/50)

Limba de procedură: spaniola

**Părțile**

Reclamantă: Cementos Portland Valderrivas, SA (Pampelune, Spania) (reprezentant: L. Ortiz Blanco, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castilla Contreras, C. Urraca Caviedes și C. Hödlmayr, agenți, asistați de J. Rivas, avocat)

**Obiectul**

Cerere de suspendare a executării Deciziei C(2011) 2368 final a Comisiei din 30 martie 2011 privind o procedură de aplicare a articolului 18 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului (cazul 39.520 — ciment și produse conexe).

**Dispozitivul**

1. Respinge cererea de măsuri provizorii.
2. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

**Ordonanța președintelui Tribunalului din 29 iulie 2011 —  
HeidelbergCement/Comisia****(Cauza T-302/11 R)**

[„Măsuri provizorii — Concurență — Solicitare de informații — Articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”]

(2011/C 282/51)

Limba de procedură: germana

**Părțile**

Reclamantă: HeidelbergCement AG (Heidelberg, Germania) (reprezentanți: U. Denzel, T. Holzmüller și P. Pichler, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Kellerbauer, R. Sauer și C. Hödlmayr, agenți)

**Obiectul**

Cerere de suspendare a executării Deciziei C(2011) 2361 final a Comisiei din 31 martie 2011 privind o procedură de aplicare a articolului 18 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului (cazul 39.520 — ciment și produse conexe).

**Dispozitivul**

1. Respinge cererea de măsuri provizorii.
2. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

**Recurs introdus la 14 iunie 2011 de Ioannis Vakalis  
împotriva Hotărârii pronunțate la 13 aprilie 2011 de  
Tribunalul Funcției Publice în cauza F-38/10, Vakalis/  
Comisia****(Cauza T-317/11 P)**

(2011/C 282/52)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Recurent: Ioannis Vakalis (Luvinate, Italia) (reprezentant: S. A. Pappas, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

**Concluziile**

Recurentul solicită Tribunalului:

- anularea hotărârii atacate;
- admiterea concluziilor prezentate în primă instanță, cu excepția celei considerate inadmisibile în mod justificat de către Tribunal;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

Obiectul prezentului recurs îl reprezintă anularea Hotărârii Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 13 aprilie 2011, pronunțate în cauza F-38/10, Vakalis/Comisia.

În susținerea recursului, recurentul invocă patru motive:

1. Primul motiv întemeiat pe caracterul ilogic al raționamentului Tribunalului Funcției Publice, care nu trage concluziile din constatările sale, în măsura în care acesta ar fi constat că luarea în considerare a variațiilor de schimb revine Comisiei. Or, Comisia nu ar lua în considerare acest aspect. Așadar, hotărârea atacată ar fi viciată de o motivare ilogică.
2. Al doilea motiv întemeiat pe susținerea că Tribunalul Funcției Publice s-a înșelat cu privire la întrebarea care îi era adresată. Din hotărârea atacată ar rezulta că Tribunalul ar fi înțeles că recurentul întreba dacă diferența de remunerație între funcționarii supuși dispozițiilor generale de aplicare a articolelor 11 și 12 din anexa VIII la statut (denumite în continuare „DGA”) din 1969 și cei supuși celor din 2004 era ilegală, în timp ce întrebarea care era adresată Tribunalului era dacă „noile DGA sunt discriminatorii întrucât aplică același tratament unor situații de fapt diferite”. În acest sens, recurentul susține că în mod eronat Tribunalul ar fi respins motivul privind încălcarea principiului egalității de tratament.

3. Al treilea motiv întemeiat pe faptul că Tribunalul a efectuat o substituție de motive. Recurentul susține, pe de o parte, că motivarea bugetară a DGA nu ar fi apărut decât în cursul ședinței și, pe de altă parte, că această motivare ar fi diferită de cea dată recurentului în respingerea reclamației sale (motivare pe care, de altfel, Tribunalul a recunoscut-o ca fiind indecvată). Potrivit jurisprudenței, nu este de competența Tribunalului să remedieze eventuala lipsă de motivare sau să completeze respectiva motivare a Comisiei, adăugând sau înlocuind elemente care nu reies din decizia atacată însăși.
4. Al patrulea motiv întemeiat pe eroarea vădită de apreciere, în măsura în care Tribunalul Funcției Publice ar fi respins motivul privind principiul egalității de tratament întrucât recurentul nu ar fi demonstrat că exista o diferență de tratament nejustificată. Or, recurentul ar fi demonstrat că diferența de tratament în cauză nu era justificată de introducerea euro, motivare originală a respingerii reclamației.

**Acțiune introdusă la 23 iunie 2011 — Régie Networks și NRJ Global/Comisia**

**(Cauza T-340/11)**

(2011/C 282/53)

*Limba de procedură: franceza*

**Părțile**

*Reclamante:* Régie Networks (Lyon, Franța) și NRJ Global (Paris, Franța) (reprezentanți: B. Geneste și C. Vannini, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

**Concluziile**

Reclamantele solicită Tribunalului:

- să constate răspunderea Uniunii Europene ca urmare a:
  - nelegalității deciziei Comisiei Europene din 10 noiembrie 1997 privind ajutorul de stat nr. 679/97 și a
  - inacțiunii Comisiei ulterior constatării acestei nelegalități prin scrisoarea adresată autorităților franceze la 8 mai 2003;
- să oblige Comisia Europeană să repare în totalitate prejudiciul care rezultă pentru reclamante ca urmare a faptelor culpabile invocate în cererea introductivă, prejudiciu care include:
  - cuantumul taxei achitate pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 1998 și 31 decembrie 2000;

- onorarii angajate în temeiul procedurii contencioase inițiate în vederea rambursării taxei achitate pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2001 și 31 decembrie 2002;

- onorariile angajate în temeiul prezentei proceduri contencioase;

- să oblige Comisia la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă două motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe săvârșirea unei fapte culpabile, în considerarea nelegalității deciziei Comisiei din 10 noiembrie 1997. În urma examinării schemei de ajutor în favoarea radiodifuziunii din 1997, Comisia a declarat-o conformă normelor tratatului fără a examina, cu toate acestea, modul de finanțare a acestei scheme de ajutor, deși era obligată să procedeze astfel în temeiul jurisprudenței consacrate a Curții în această materie, în măsura în care finanțarea făcea parte integrantă din schema de ajutor în cauză. Decizia adoptată astfel de Comisie este nelegală și constituie o faptă culpabilă de natură să angajeze răspunderea extracontractuală a Uniunii Europene.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului bunei administrări care rezultă din omisiunea Comisiei, în 2003, de a repara efectele prejudiciabile ale deciziei sale din 1997. Comisia a constatat nelegalitatea deciziei sale din 10 noiembrie 1997 cel mai târziu la 8 mai 2003, dată la care a adresat o scrisoare autorităților franceze prin care arăta că modalitățile de finanțare a schemei de ajutor în favoarea radiodifuziunii, astfel cum au fost aprobate în ultimul rând prin decizia din 10 noiembrie 1997, erau contrare normelor tratatului. Cu toate acestea, Comisia nu a luat nicio măsură în vederea remedierii nelegalității constatate. Pe acest temei, reclamantele consideră că omisiunea Comisiei de a repara efectele prejudiciabile ale deciziei nelegale pe care a adoptat-o în 1997 încalcă principiul bunei administrări, principiu general al dreptului Uniunii Europene, și, așadar, este de natură să angajeze răspunderea Uniunii.

**Acțiune introdusă la 7 iulie 2011 — Makhlouf/Consiliul**

**(Cauza T-359/11)**

(2011/C 282/54)

*Limba de procedură: franceza*

**Părțile**

*Reclamant:* Hafez Makhlouf (Damasc, Siria) (reprezentanți: P. Grollet și G. Karouni, avocați)

*Pârât:* Consiliul Uniunii Europene